



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 September 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 12 повестки дня

Доклад Экономического и Социального Совета

Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

Записка Секретариата

1. Внимание Пятого комитета обращается на решение 2003/224 Экономического и Социального Совета, которое гласит следующее:

«На своем 30-м пленарном заседании 11 июля 2003 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению решение Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, принятое на его ежегодной сессии 2003 года (см. DP/2003/26), и рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы, как предлагается в документе DP/FPA/2003/5, Генеральный секретарь делегировал официальные полномочия по кадровым вопросам Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Директору-исполнителю Фонда».

2. Справочная документация, представленная Экономическому и Социальному Совету, содержится в приложениях I–III.



Приложение I*

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Делегирование Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

1. Настоящий доклад представляется Исполнительному совету, с тем чтобы начать процесс делегирования Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА. Этот процесс требует, чтобы Исполнительный совет рекомендовал Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, чтобы Генеральный секретарь делегировал официальные полномочия Директору-исполнителю. Подобное делегирование полномочий, в основе которого лежит решение одного из компетентных совещательных органов в отношении такой организации, как ЮНФПА, имеет множество прецедентов, включая делегирование указанных полномочий, в частности, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

2. В настоящее время официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА возложены на Администратора ПРООН, и такое положение сохраняется с 1969 года, когда Генеральный секретарь наделил Администратора полномочиями в отношении ЮНФПА. В 1972 году Генеральная Ассамблея включила Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в сферу своих полномочий (резолюция 3019 (XXVII)). Это наделило ЮНФПА полномочиями в отношении его функционирования и позволило ему с одобрения Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) разработать свои собственные финансовые правила и положения; приоритетную систему распределения ресурсов; процедуры планирования и разработки программ; и методы осуществления программ. Кроме того, Генеральная Ассамблея постановила, что ЮНФПА будет отчитываться непосредственно перед Советом управляющих ПРООН, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. Однако в административном отношении ПРООН продолжала представлять ЮНФПА на местах, осуществлять управление персоналом ЮНФПА и оказывать ему финансовые услуги.

3. В резолюции 34/104 Генеральной Ассамблеи от 1979 года вновь подтверждается резолюция 3019 (XXVII) и говорится, что ЮНФПА является вспомогательным органом Ассамблеи. В ней отмечается также, что ЮНФПА должен продолжать пользоваться услугами ПРООН, в том числе услугами ее представителей-резидентов на местах; Генеральная Ассамблея затронула вопрос о представительстве ЮНФПА на местах в своем решении 50/438 от 20 декабря 1995 года, официально назначив страновых директоров-резидентов ЮНФПА его представителями.

* Ранее издано в качестве документа DP/FPA/2003/5.

4. До 1983 года Администратор назначал Директора-исполнителя ЮНФПА. Однако в 1983 году Генеральный секретарь впервые непосредственно назначил Директора-исполнителя ЮНФПА и осуществлял все его последующие первоначальные и повторные назначения.

5. ПРООН одобрила просьбу ЮНФПА о полномочиях по кадровым вопросам ЮНФПА. Кроме того, ЮНФПА проконсультировался по этому вопросу с Административной канцелярией Генерального секретаря, которая рекомендовала Фонду в соответствии с заключением Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам следовать процессу, изложенному в пункте 1.

6. Делегирование таких полномочий Директору-исполнителю улучшит процесс управления персоналом ЮНФПА, повысит его эффективность, улучшит отчетность и исправит отмеченное внутренними ревизорами ненормальное положение, которое выражается в том, что, хотя Директор-исполнитель наделена широкими полномочиями в отношении персонала ЮНФПА, она не имеет официальных полномочий назначать персонал ЮНФПА, руководить им и выносить ему дисциплинарные взыскания.

7. Делегирование полномочий по кадровым вопросам Директору-исполнителю не будет иметь никаких прямых финансовых последствий и не вызовет дополнительных затрат. ЮНФПА будет и впредь пользоваться определенными услугами персонала, предоставляемыми ПРООН, и оплачивать их. Расходы на оплату услуг персонала, которые будет нести ЮНФПА, будут компенсироваться соответствующим уменьшением суммы, выплачиваемой ПРООН.

Основная справочная информация

8. ЮНФПА осуществлял аналогичный процесс в 1991 году, основываясь на замечании Комиссии ревизоров о том, что «участие администрации ПРООН в решении кадровых вопросов ЮНФПА вызывает проблемы и существенно усложняет применяемые процедуры». В этой связи Комиссия ревизоров рекомендовала «упорядочить процесс найма и процедуру передачи контрактов ЮНФПА», с тем чтобы обеспечить «более экономичное и эффективное использование ресурсов» (см. DP/1991/36, приложение 2). ПРООН приняла эту оценку и согласилась передать официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА Директору-исполнителю. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам также одобрил передачу официальных полномочий по кадровым вопросам Директору-исполнителю (документ DP/1991/40), отметив, что «такая передача полномочий отражала бы де-юре и де-факто статус, которым уже располагает Фонд в других вопросах в рамках системы Организации Объединенных Наций» (пункт 34).

9. Совет управляющих ПРООН согласился с этой оценкой и рекомендовал Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет делегировать официальные полномочия в кадровых вопросах ЮНФПА Директору-исполнителю (решение 91/36, пункт 18). Экономический и Социальный Совет принял к сведению эту просьбу, содержащуюся в документе E/1991/91/Add.1, и сообщил о ней в своем официальном докладе Генеральной Ассамблее. Генеральная Ассамблея не приняла решения по этому вопросу, т.к. сложилось мнение, что до удовлетворения просьб по подобным вопросам необходимо предос-

тавить время для развития процесса реформ, начатого в то время Генеральным секретарем.

10. ЮНФПА вновь выступил с этой просьбой в 1998 году после того, как внутренние ревизоры вынесли рекомендацию о том, что ПРООН и ЮНФПА должны «четко разграничить полномочия и обязанности каждой организации как в отношении персонала штаб-квартиры, так и персонала отделений на местах». После обстоятельного обсуждения этого вопроса в конце 2000 года исполнительные главы двух организаций сообщили Генеральному секретарю, что они согласны с тем, что официальные полномочия в кадровых вопросах ЮНФПА должны быть переданы его Директору-исполнителю. Просьба, содержащаяся в настоящем докладе Исполнительному совету, является результатом этого процесса.

Рекомендация

11. Исполнительный совет, возможно, пожелает рекомендовать Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, чтобы, как предлагается в настоящем документе, Генеральный секретарь делегировал Директору-исполнителю официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА.

Приложение II*

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Делегирование Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Директора-исполнителя о делегировании Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА (DP/FPA/2003/5). В ходе рассмотрения этого доклада члены Консультативного комитета встречались с заместителем Директора-исполнителя и ее коллегами, которые представили дополнительную информацию.

2. Как указано в пункте 2 доклада, в настоящее время официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА возложены на Администратора ПРООН, и такое положение сохраняется с 1969 года, когда Генеральный секретарь наделил Администратора полномочиями в отношении ЮНФПА. В 1972 году Генеральная Ассамблея включила ЮНФПА в сферу своих полномочий (резолюция 3019 (XXVII)), однако в административном отношении ПРООН продолжала представлять ЮНФПА на местах, осуществлять административное управление персоналом ЮНФПА и оказывать ЮНФПА финансовые услуги.

3. Ссылаясь на пункты 5 и 6 доклада, Комитет отмечает, что ПРООН одобрила просьбу ЮНФПА о делегировании ему официальных полномочий по его кадровым вопросам и что делегирование таких полномочий Директору-исполнителю улучшит процесс управления кадровыми службами ЮНФПА и повысит их эффективность и подотчетность, а также исправит отмеченное внутренними ревизорами ненормальное положение, которое выражается в том, что, хотя Директор-исполнитель наделена широкими полномочиями в отношении персонала ЮНФПА, она не имеет официальных полномочий назначать персонал ЮНФПА, решать связанные с ним административные вопросы и выносить ему дисциплинарные взыскания.

4. Как указано в пункте 7 доклада, делегирование полномочий по кадровым вопросам Директору-исполнителю ЮНФПА «не будет иметь никаких прямых финансовых последствий и не вызовет дополнительных затрат». В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация о финансовых и административных последствиях делегирования таких полномочий, которая приводится в приложении к настоящему докладу. Консультативный комитет отмечает, что представленные данные носят предварительный характер, и настоятельно призывает оперативно завершить текущие обсуждения между ПРООН и ЮНФПА.

5. Консультативный комитет рекомендует утвердить рекомендацию, содержащуюся в пункте 11 доклада о делегировании Директору-исполнителю официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА.

* Ранее издано в качестве документа DP/FPA/2003/10.

Приложение

I. Двухгодичные расходы, связанные с делегированием ЮНФПА кадровых полномочий

Экономия — 151 100 долл. США

Объем выделяемой ПРООН субсидии для покрытия расходов на связанные с персоналом юридические услуги снижается с 218 600 долл. США до 100 000 долл. США.

Объем выделяемой ПРООН субсидии для покрытия расходов, связанных с разработкой кадровых стратегий, снижается с 37 500 долл. США до 5000 долл. США*.

Ожидаемая экономия

Сокращение расходов представительств ЮНФПА в странах на оплату оказываемых им ПРООН услуг, связанных с персоналом (каждая услуга оплачивается отдельно). Реализация предложения приведет к тому, что представительства ЮНФПА в странах более не должны будут производить расчеты за связанные с персоналом услуги, которые они в настоящее время должны оплачивать и которые, в действительности, оказываются самими отделениями ЮНФПА в странах. В связи с этим предусматривается, в частности, самостоятельная подготовка представительствами писем о назначении и контрактов, создание их собственных групп по назначениям и продвижению в должности и ведение ими своих собственных баз данных по людским ресурсам.

II. Ожидаемая экономия, связанная с рационализацией процедур

Более оперативное рассмотрение дисциплинарных дел (в настоящее время ожидают рассмотрения восемь дел) за счет целенаправленной поддержки этой деятельности приведет к снижению расходов ЮНФПА. Это приведет к сокращению чрезмерных задержек с рассмотрением дисциплинарных дел и соответствующих расходов на оплату юридических услуг, связанных с их рассмотрением, которое в одном недавнем случае заняло более восьми месяцев, а в еще одном — четыре года.

* Приведенная сумма представляет собой оценку по итогам предварительных переговоров с ПРООН.

Приложение III*

2003/13

Делегирование полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА

Исполнительный совет

рекомендует Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, чтобы, как предлагается в документе DP/FPA/2003/5, Генеральный секретарь делегировал Директору-исполнителю официальные полномочия по кадровым вопросам ЮНФПА.

17 июня 2003 года

* Ранее опубликовано в документе DP/2003/26.